



«Sei neben mir und sieh,
was mir geschieht»

Sonntag, 07. Juni 2026, 17 Uhr
HelloWelcome Garten
Ibachstrasse 2, Luzern

Geschichten. Welten. Realitäten.

Eine gemeinsame Reihe von HelloWelcome, Sentitreff und Stadtbibliothek Luzern.
Im Zentrum der Lesungen von Autorinnen und Autoren aus verschiedenen Teilen der Welt
stehen das Erforschen neuer Welten und das Verständnis über kulturelle Grenzen hinweg.

Sonntag, 07. Juni 2026, 17 Uhr, HelloWelcome Garten, Ibachstrasse 2, 6004 Luzern (beim alten Krematorium)
Bei unsicherem Wetter siehe www.hellowelcome.ch

«Sei neben mir und sieh, was mir geschieht»

Lyrische Texte vom Ankommen und Fremdbleiben

Was macht das Leben mit Menschen, die aus ihren Heimatorten vertrieben wurden, beraubt der vertrauten Gerüche, Farben, Klänge? Was macht sie zu Fremden? Wie kommen sie in der Fremde an? Vielleicht legen sie einen Garten an, schreiben sich das Erlebte von der Seele, um erste, feine Wurzeln zu schlagen.

Seit 2015 begleiten Schriftsteller*innen in Berlin geflüchtete Menschen in Workshops. Über die Jahre entstanden lyrische Texte in persischer, kurdischer, arabischer und ukrainischer Sprache, mit deutscher Übersetzung.

Auch die türkische Journalistin Ece Temelkuran kann ihre Heimat nicht mehr betreten, ohne verhaftet zu werden. Im Buch «Nation of Strangers» bringt sie ihre Erlebnisse literarisch zu Wort.

Im Garten von HelloWelcome bekommen all diese Geschichten eine Stimme.

Originalsprachen: Iyad al Issa, Natalie Ovsienko, Sabriye Ilgaz Oguz, Shenaz Kaplan, Sonja Roustaei Patapah

Deutsch: Silvia Planzer

Musik: Deniz Destebaşı

Im Anschluss Austausch und Apéro. Eintritt frei, Kollekte.



 Stadt
Luzern

Stadtbibliothek